



# DZIENNIK URZĘDOWY

## MINISTERSTWA KOMUNIKACJI.

Rok XXV

Warszawa, dnia 20 lutego 1948 r.

Nr 3

### TREŚĆ:

#### Część A. Dział Ogólny.

Poz. 41 Zarządzenie Ministra Komunikacji z dnia 6 lutego 1948 r. o przekazaniu przedsiębiorstwu państwowemu „Państwowe Przedsiębiorstwo Robót Komunikacyjnych” majątku ruchomego . . . . . str. 25

Poz. 42 Zarządzenie Ministra Komunikacji z dnia 14 lutego 1948 r. w sprawie zmiany zarządzenia o organizacji służby ochrony kolei państwowych . . . . . str. 25

Poz. 43 Zarządzenie Ministra Komunikacji z dnia 14 lutego 1948 r. w sprawie powierzenia działom ogólno-organizacyjnym w biurach personalnych DOKP czuwania nad przestrzeganiem instrukcji z zakresu biurowości. . . . . str. 25

#### Dział Ruchu Kolejowego.

Poz. 44 Zarządzenie Ministra Komunikacji z dnia 7 lutego 1948 r. o wydaniu „Przepisów zestawienia i kursowania pociągów w ruchu towarowym Nr R 5” . . . . . str. 26

#### Dział Elektrotechniczny

Poz. 45 Zarządzenie Ministra Komunikacji z dnia 1 sierpnia 1947 r. o zniesieniu Wydziału Elektrotechnicznego w Dyrekcji Odbudowy Warszawskiego Węzła Kolejowego i utworzeniu Działu Instalacji Elektrycznych w Wydziale Budowlanym tej Dyrekcji oraz o zniesieniu Oddziału Odbudowy Elektrotechnicznego podległego tej Dyrekcji i utworzeniu Oddziału Elektryfikacji w Warszawie podległego Biuru Elektryfikacji Kolei . . . str. 26

#### Część C. Przedruki.

Poz. 46 Okólnik Ministerstwa Komunikacji z dnia 10 grudnia 1936 r. o informowaniu instytucji i osób postronnych w sprawach działu komunikacji . . . . . str. 27

Poz. 47 Okólnik Ministra Komunikacji z dnia 28 lipca 1928 r. w sprawie przesyłania do wiadomości Głównej Inspekcji Komunikacji korespondencji urzędowej Najwyższej Izby Kontroli z Ministerstwem Komunikacji . . str. 27

Poz. 48 Okólnik Ministerstwa Komunikacji z dnia 24 kwietnia 1929 r. w sprawie załatwiania przez dyrekcje okręgowe kolei państwowych roszczeń o odszkodowania . . . str. 27

Poz. 49 Okólnik Ministerstwa Komunikacji z dnia 15 września 1931 r. w sprawie przestrzegania przez dyrekcje formalności przy zawieraniu wszelkich transakcji . . . . . str. 27

Poz. 50 – 52 Tytuły aktów prawodawczych ogłoszonych w „Dz. U. R. P.” dotyczących częściowo lub interesujących dział komunikacji . str. 28

Poz. 53. Obwieszczenie o wpisaniu do Rejestru Państwowego Statków Powietrznych i o skreśleniu z niego . . . . . str. 29

#### Komunikat Komisji Językowej

Spis wyrazów i terminów niewłaściwych . . . . . str. 30



**C z ę ś ć A.**

§ 5.

**DZIAŁ OGÓLNY.****41**

**Zarządzenie Ministra Komunikacji z dnia 6 lutego 1948 roku, o przekazaniu przedsiębiorstwu państwowemu „Państwowe Przedsiębiorstwo Robót Komunikacyjnych” majątku ruchomego.**

Na podstawie § 8 zarządzenia Ministra Komunikacji z dnia 18 listopada 1947 r. wydanego w porozumieniu z Ministrem Skarbu i Prezesem Centralnego Urzędu Planowania o utworzeniu przedsiębiorstwa państwowego pod nazwą „Państwowe Przedsiębiorstwo Robót Komunikacyjnych” (Monitor Polski Nr 144, poz. 179) zarządzam z ważnością od dnia 1 stycznia 1948 r. co następuje:

**§ 1.**

Cały majątek ruchomy wykazany w bilansie Państwowego Przedsiębiorstwa Robót Komunikacyjnych powołanego do życia zarządzeniem Ministra Komunikacji z dnia 9 marca 1946 roku Nr I. 1-130-1-46 sporządzonym na dzień 31 grudnia 1947 roku zostanie przekazany protokółarnie na własność (§ 4) Państwowemu Przedsiębiorstwu Robót Komunikacyjnych, utworzonemu na podstawie cytowanego na wstępie zarządzenia.

**§ 2.**

Wszelkie prawa i zobowiązania Państwowego Przedsiębiorstwa Robót Komunikacyjnych działającego na podstawie zarządzenia z dnia 9 marca 1946 r., powstałe do chwili rozpoczęcia działalności Państwowego Przedsiębiorstwa Robót Komunikacyjnych utworzonego na podstawie zarządzenia z dnia 18 listopada 1947 r. przechodzą na to przedsiębiorstwo.

**§ 3.**

Wszystkie organa podległe Ministerstwu Komunikacji wykonują postanowienie § 2 niniejszego zarządzenia przez protokółarne ustalenie stanu faktycznego robót wykonywanych przez Państwowe Przedsiębiorstwo Robót Komunikacyjnych działające na podstawie zarządzenia z dnia 9 marca 1946 r. na dzień 31 grudnia 1947 r.

**§ 4.**

Protokółarnego przekazania majątku ruchomego Państwowemu Przedsiębiorstwu Robót Komunikacyjnych zgodnie z § 1 niniejszego zarządzenia dokona Departament Finansowy Ministerstwa Komunikacji.

Różnica między aktywami i pasywami według bilansu na dzień 31 grudnia 1947 r. (§ 1) stanowić będzie kapitał zakładowy Państwowego Przedsiębiorstwa Robót Komunikacyjnych w bilansie otwartym na dzień 1 stycznia 1948 r.

Nr I. 1-06-2-48.

**42**

**Zarządzenie Ministra Komunikacji z dnia 14 lutego 1948 r. w sprawie zmiany zarządzenia o organizacji służby ochrony kolei państwowych.**

Na podstawie art. 17, ust. 3 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 24 września 1926 r. o utworzeniu przedsiębiorstwa „Polskie Koleje Państwowe” (Dz. U. R. P. z 1930 r. Nr 89, poz. 705) zarządzam:

**§ 1.**

W zarządzeniu Ministra Komunikacji z dnia 24 września 1946 r. o organizacji służby ochrony kolei państwowych (Dz. Urz. M. K. Nr 11, poz. 162) § 2, ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Okręgi ochrony kolei państwowych dzielą się na oddziały ochrony kolei państwowych. Ilość i siedziby oddziałów ochrony kolei państwowych zatwierdza Minister Komunikacji na wniosek Komendanta Głównego Służby Ochrony Kolei Państwowych”.

**§ 2.**

Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1 marca 1948 r.

Nr I. 1-115-2-48.

**43**

**Zarządzenie Ministra Komunikacji z dnia 14 lutego 1948 r. w sprawie powierzenia działom ogólnorganizacyjnym w biurach personalnych DOKP czuwania nad przestrzeganiem instrukcji z zakresu biurowości.**

W § 12, ust. 1 przepisów o szczegółowym zakresie działania dyrekcji okręgowych kolei państwowych (Dz. Urz. M. K. 1947 r. Nr 3, poz. 18), po pkt. 30) dodaje się nowy pkt. 31) o następującym brzmieniu:

„31) czuwanie nad przestrzeganiem instrukcji z zakresu biurowości i dokonywanie kontroli biurowości we wszystkich wydziałach i biurach dyrekcji oraz w podległych jej jednostkach służbowych”.

Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Nr I. 1-1-3-48.



**DZIAŁ RUCHU KOLEJOWEGO.****44**

Zarządzenie Ministra Komunikacji z dnia 7 lutego 1948 r. o wydaniu „Przepisów zestawiania i kursowania pociągów w ruchu towarowym Nr R 5“.

Niniejszym zatwierdzam „Przepisy zestawiania i kursowania pociągów w ruchu towarowym Nr R 5“, które ukażą się, w osobnym wydaniu.

Przepisy niniejsze wchodzi w życie z dniem 1 kwietnia 1948 r.

Równocześnie tracą moc obowiązującą „Przepisy o zestawieniu i kursowaniu dalekobieżnych pociągów towarowych i towarowych pośpiesznych Nr R. 5“, zatwierdzone rozporządzeniem Ministra Komunikacji z dnia 21 grudnia 1936 r. (Dz. Urz. M. K. Nr 69, poz. 352) oraz „Przepisy tymczasowe o zestawieniu i kursowaniu pociągów towarowych dalekobieżnych“, zatwierdzone przez Ministra Komunikacji z dnia 11 sierpnia 1945 r.

Nr IV. 3 F.-516-1-48.

**DZIAŁ ELEKTROTECHNICZNY.****45**

Zarządzenie Ministra Komunikacji z dnia 1 sierpnia 1947 r. o zniesieniu Wydziału Elektrotechnicznego w Dyrekcji Odbudowy Warszawskiego Węzła Kolejowego i utworzeniu Działu Instalacji Elektrycznych w Wydziale Budowlanym tej Dyrekcji, oraz o zniesieniu Oddziału Odbudowy Elektrotechnicznego podległego tej Dyrekcji i utworzeniu Oddziału Elektryfikacji w Warszawie, podległego Biuru Elektryfikacji Kolei.

Na podstawie art. 17, ust. 3 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 24 września 1926 r. o utworzeniu przedsiębiorstwa „Polskie Koleje Państwowe“ (Dz. U. R. P. z 1930 r. Nr 89, poz. 705), oraz w związku z zarządzeniem Ministra Komunikacji z dnia 1 sierpnia 1947 r. o utworzeniu Biura Elektryfikacji Kolei i nadaniu statutu organizacyjnego temu Biuru (Dz. Urz. M. K. Nr 8, poz. 162) zarządzam, co następuje:

**§ 1.**

1. Znosi się Wydział Elektrotechniczny w Dyrekcji Odbudowy Warszawskiego Węzła Kolejowego wraz z wszystkimi działami wchodzącymi w jego skład, oraz tworzy się Dział Instalacji Elektrycznych w Wydziale Budowlanym tej Dyrekcji.
2. Znosi się Oddział Odbudowy Elektrotechniczny w Warszawie, podległy Dyrekcji

Odbudowy Warszawskiego Węzła Kolejowego (WWK) i tworzy się Oddział Elektryfikacji w Warszawie, podległy Biuru Elektryfikacji Kolei.

3. Odcinki elektrotrakcyjne, podległe dotychczas Oddziałowi Odbudowy Elektrotechnicznemu, o którym mowa w ust. 2 przekształca się na odcinki elektryfikacji i podporządkowuje nowoutworzonemu Oddziałowi Elektryfikacji w Warszawie, podległemu Biuru Elektryfikacji Kolei, odcinki zaś silnych prądów, podległe dotychczas wspomnianemu wyżej Oddziałowi Odbudowy Elektrotechnicznemu, podporządkowuje się innym oddziałom odbudowy, podległym Dyrekcji Odbudowy Warszawskiego Węzła Kolejowego.
4. Szczegółowy zakres działania oraz organizację i tryb pracy Oddziału Elektryfikacji w Warszawie, podległego Biuru Elektryfikacji Kolei, określi osobny regulamin zatwierdzony przez Ministra Komunikacji.

**§ 2.**

W związku z powyższym wprowadza się w przepisach organizacyjnych następujące zmiany:

- 1) W statucie organizacyjnym Dyrekcji Odbudowy Warszawskiego Węzła Kolejowego (Dz. Urz. M. K. z 1945 r. Nr 10, poz. 89), w brzmieniu zarządzenia Ministra Komunikacji z dnia 16 stycznia 1947 r. (Dz. Urz. M. K. Nr 1, poz. 5):
  - a) w § 7 w ust. (3) na końcu po wyrazach „Pomiarowy“ (4) kasuje się kropkę i wstawia się przecinek oraz dodaje się wyrazy instalacji Elektrycznych (5)“;
  - b) w § 7 skreśla się treść całego ustępu (4), począwszy od wyrazów „W skład Wydziału i t.d.“ do wyrazów „Pociągów i Teletechniki (4)“ włącznie i w związku z tym numerację „ust. (5)“ zmienia się na „(4)“;
- 2) w zarządzeniu Ministra Komunikacji z dnia 6 grudnia 1945 r. o utworzeniu oddziałów odbudowy i oddziału odbudowy elektrotechnicznego podległych Dyrekcji Odbudowy Warszawskiego Węzła Kolejowego (Dz. Urz. M. K. Nr 16, poz. 165) — w § 1, pkt. 4) po wyrazach „Gmachów (4)“ kasuje się przecinek i stawia się kropkę, oraz skreśla się cały pkt. 5).

**§ 3**

Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1 października 1947 r.

Nr I.-1-114-13-47.



## C z ę ś ć C.

### P R Z E D R U K I.

# 46

**Okólnik Ministerstwa Komunikacji z dnia 10 grudnia 1936 r. o informowaniu instytucji i osób postronnych w sprawach działu komunikacji.**

(przedruk z Dz. Urz. M. K. Nr 67, poz. 339).

Ministerstwo Komunikacji wyjaśnia, że we wszelkich sprawach działu komunikacji mogą być udzielane informacje instytucjom i osobom postronnym zarówno krajowym jak i zagranicznym tylko w granicach przepisów, ogłoszonych w wydawnictwach (organach) urzędowych lub innych publikacjach dostępnych dla publiczności.

Udzielanie instytucjom i osobom postronnym jakichkolwiek innych informacji, może nastąpić jedynie w razie uzyskania na to w każdym poszczególnym przypadku zezwolenia Ministerstwa Komunikacji.

# 47

**Okólnik Ministra Komunikacji z dnia 28 lipca 1928 r. w sprawie przesyłania do wiadomości Głównej Inspekcji Komunikacji korepondencji urzędowej Najwyższej Izby Kontroli z Ministerstwem Komunikacji.**

(przedruk z „Dz.Urz.M.K.“ z 1937 r. Nr 36, poz. 301).

Wszystkie pisma nadchodzące do Ministerstwa Komunikacji z Najwyższej Izby Kontroli Państwa oraz udzielane jej odpowiedzi należy przed wysłaniem skierować do Głównej Inspekcji Komunikacji do wiadomości.

Z tego jednak powodu nie może nastąpić w żadnym wypadku opóźnienie nagłych spraw, a zwłaszcza przekroczenie terminu wyznaczonego przez Najwyższą Izbę Kontroli Państwa dla udzielenia jej odpowiedzi.

Główna Inspekcja Komunikacji winna w ciągu dwóch dni odnośnie sprawy załatwić.

Jedynie w razie zachodzącej potrzeby bezwzględnego wysłania pisma, sprawę odnośną należy skierować do Głównej Inspekcji Komunikacji dopiero po skutecznieniu załatwienia.

Nr Dz. PR. 7355/28.

# 48

**Okólnik Ministerstwa Komunikacji z dnia 24 kwietnia 1929 r. w sprawie załatwiania przez dyrekcje okręgowe kolei państwowych roszczeń o odszkodowania.**

(przedruk z „Dz.Urz.M.K.“ z 1937 r. Nr 36, poz. 306).

Prokuratoria Generalna zwróciła się do Ministerstwa Komunikacji z przedstawieniem, że dyrekcje okręgowe kolei państwowych załatwiają niewłaściwe roszczenia o odszkodowanie z powo-

du nieszczęśliwych wypadków, pożarów, zaginięcia lub uszkodzenia przesyłek i t.p., co wytwarza bardzo niejasną sytuację w procesach, wytaczanych następnie przez poszkodowanych i utrudnia wielce stanowisko Prokuratury Generalnej. W szczególności dyrekcje uznają niejednokrotnie zasadę odpowiedzialności kolei, a zarazem wysokość odszkodowania, mimo nie przedłożenia przez poszkodowanych odnośnych dowodów i żądają dopiero potem przedstawienia tych dowodów, jakkolwiek w wypadkach tego rodzaju powinny dyrekcje zgłoszone roszczenia bezwzględnie oddalać bez żadnych warunków i obietnic.

Ponadto zdarzają się wypadki, że dyrekcje załatwiając podania poszkodowanych nie zwracają im wszystkich przedstawionych przez nich załączników, co później może mieć wpływ na bieg terminów.

Z uwagi na stwierdzone niedokładności, Ministerstwo Komunikacji poleca dyrekcjom przy załatwianiu roszczeń odszkodowawczych dawać odpowiedzi kategoryczne, uwzględniające albo oddalające żądania oraz zwracać bezwarunkowo wszystkie dołączone do podania załączniki, a pisma załatwiające reklamacje wysyłać wyłącznie listami poleconymi lub listami doręczanymi przez organa kolejowe, z pobraniem pokwitowania od adresata.

# 49

**Okólnik Ministerstwa Komunikacji z dnia 15 września 1931 r. w sprawie przestrzegania przez dyrekcje formalności przy zawieraniu wszelkich tranzakcji.**

(przedruk z „Dz.Urz.M.K.“ z 1937 r. Nr 36, poz. 307).

Jak stwierdziło Ministerstwo Komunikacji, niektóre dyrekcje przy zawieraniu różnych tranzakcji nie zwracają w wielu przypadkach należytej uwagi na legitymowanie osób, z którymi przeprowadzone są tranzakcje jak również nie zawsze sprawdzają, czy akty, mogące mieć skutki prawne, podpisywane są przez osoby do tego uprawnione. Nieprzestrzeganie przez Dyrekcje powyższych formalności powoduje w konsekwencji powstawanie trudności w procesach, a niejednokrotnie niekorzystne zakończenie sprawy dla kolei.

Z uwagi na powyższe, Ministerstwo Komunikacji przypomina, że w szczególności przy zawieraniu wszelkich umów należy żądać:

- 1) od osób fizycznych — podania pełnego imienia, nazwiska oraz dokładnego adresu;
- 3) od pełnomocników — złożenia pełnomocnictwa;
- 3) od firmy handlowych — złożenia wyciągu z rejestru handlowego celem stwierdzenia jakiego rodzaju jest firma, kto jest uprawniony do zarządzania i rozporządzania majątkiem firmy i jaki jest zakres u-

prawnień tych osób oraz dopilnowania by firma była wymieniona dokładnie, a umowa podpisana przez osoby właściwe;

- 4) od stowarzyszeń i związków o charakterze niehandlowym — złożenia statutu, celem stwierdzenia, jakie organy i o jakim zakresie działania, stowarzyszenie posiada, oraz dowodu, że stowarzyszenie jest osobą prawną i kto w imieniu stowarzyszenia może zaciągać zobowiązania.

Tytuły aktów prawodawczych ogłoszonych w „Dz. U. R. P.” dotyczących częściowo lub interesujących dział komunikacji.

## 50

Rozporządzenie Ministra Skarbu z dnia 14 stycznia 1948 r. w sprawie wykonania art. 53, ust. 2 i art. 81, ust. 2 dekretu z dnia 28 stycznia 1947 r. o egzekucji administracyjnej świadczeń pieniężnych.

(p. Dz. U. R. P. Nr 5, poz. 36).

## 51

Rozporządzenie Ministrów: Odbudowy, Administracji Publicznej i Ziem Odzyskanych z dnia 27 stycznia 1948 r. wydane w porozumieniu z Ministrami Sprawiedliwości w sprawie naprawy budynków uszkodzonych wskutek wojny.

(p. Dz. U. R. P. Nr 5, poz. 39).

## 52

Rozporządzenie Ministrów Administracji Publicznej i Ziem Odzyskanych z dnia 22 stycznia 1948 r. wydane w porozumieniu z Ministrami: Rolnictwa i Reform Rolnych, Aproprowizacji oraz Skarbu w sprawie zmiany rozporządzenia Ministrów Administracji Publicznej i Ziem Odzyskanych z dnia 20 maja 1947 r. w sprawie wykonania art. 7, ust. 3 dekretu o podatkach komunalnych.

(p. Dz. U. R. P. Nr 6, poz. 42).



## Poz. 53

## O B W I E S Z C Z E N I E

o wpisaniu do Rejestru Państwowego Statków Powietrznych i o skreśleniu z niego.

Ministerstwo Komunikacji podaje do wiadomości:

A. Wykaz samolotów wpisanych w myśl art. 10 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 14 marca 1928 r. o prawie lotniczym (Dz. U. R. P. z 1935 r. Nr. 69 poz. 437) do Rejestru Państwowego Statków Powietrznych w okresie 1947 r.

L.p.	Typ	Nr. fabr.	Data zarej.	Nr. rej.	Znak rej.	Port macierzysty	Właściciel	Użytkownik
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	Li 2	18420205	8. 1.47	137	SP-LBF	W-wa Okęcie	P.L.L. „LOT”	
2	Li 2	18418308	9. 1.47	138	SP-LBG	W-wa Okęcie	P.L.L. „LOT”	
3	Piper L-4H	43-30414	25. 3.47	139	SP-AFX	Bydgoszcz	Min. Kom.	K.C.S.P.
4	Kcdett	793	11. 4.47	140	SP-AGA	Łódź	„ „	L.W.D.
5	Li 2	18419602	13. 5.47	141	SP-LBH	W-wa Okęcie	P.L.L. „LOT”	
6	NC-701	185	13. 5.47	142	SP-LFA	W-wa Okęcie	P.L.L. „LOT”	
7	Piper L-4H	44-79898	31. 5.47	143	SP-AFZ	W-wa Gocław	Min. Kom.	Liga Lotnicza.
8	Piper L-4A	43-29233	3. 6.47	144	SP-AFP	Łódź	„ „	L.W.D.
9	NC-701	227	4. 6.47	145	SP-LFB	W-wa Okęcie	P.L.L. „LOT”	
10	Piper L-4H	44-79741	6. 6.47	146	SP-AFU	Bydgoszcz	Min. Kom.	Aer. Bydgoski.
11	Li-2	18419704	13. 6.47	147	SP-LBJ	W-wa Okęcie	P.L.L. „LOT”	
12	Piper L-4A	43-29132	20. 6.47	148	SP-AGB	W-wa Gocław	Min. Kom.	Skrzydł. Polska
13	Piper L-4J	44-80285	20. 6.47	149	SP-AGF	Aleksandrowice	„ „	Aer. Bielsko Bial.
14	Piper L-4B	43-1162	24. 6.47	150	SP-AGW	W-wa Okęcie	„ „	P.L.L. „LOT”
15	NC-701	228	25. 6.47	151	SP-LFC	W-wa Okęcie	P.L.L. „LOT”	
16	Piper L-4A	42-36714	27. 6.47	152	SP-AFR	W-wa Gocław	Min. Kom.	Aer. Warszaw.
17	Piper L-4A	44-80013	27. 6.47	153	SP-AFS	„ „	„ „	Aer. Warszaw.
18	Piper L-4A	42-6706	27. 6.47	154	SP-AGD	„ „	„ „	Aer. Warszaw.
19	Piper L-4J	44-80498	27. 6.47	155	SP-AGT	Grudziądz	„ „	Aer. Grudziądz.
20	Piper L-4J	44-80292	2. 7.47	156	SP-AFT	Inowrocław	„ „	Aer. Kujawski
21	Piper L-4H	44-79889	4. 7.47	157	SP-AFY	W-wa Gocław	„ „	Aer. Warszaw.
22	Piper L-4A	42-36560	4. 7.47	158	SP-AGC	Jelenia Góra	„ „	Aer. Jeleniogór.
23	Piper L-4J	44-8474	8. 7.47	159	SP-AHA	Ostrów Wlkp.	„ „	Aer. Ostrowski
24	Languedoc	21	16. 7.47	160	SP-LDA	W-wa Okęcie	P.L.L. „LOT”	
25	Szpak 3	002	16. 7.47	161	SP-AAB	Łódź	L. War. Dośw.	
26	Languedoc	22	24. 7.47	162	SP-LDB	W-wa Okęcie	P.L.L. „LOT”	
27	Dakota C47A	9165	24. 7.47	163	SP-LCG	W-wa Okęcie	P.L.L. „LOT”	
28	UC-78	332078	24. 7.47	164	SP-LEB	W-wa Okęcie	P.L.L. „LOT”	
29	Fi-156 (Bocian)	P-4	28. 7.47	165	SP-AGN	W-wa Gocław	Min. Kom.	
30	Piper L-4B	43-982	29. 7.47	166	SP-AHD	Rzeszów	„ „	Aer. Rzeszow.
31	UC-78	112888	30. 7.47	167	SP-LEA	W-wa Okęcie	P.L.L. „LOT”	
32	Piper L-4J	44-80132	31. 7.47	168	SP-AGN	Łódź	W. Zielniewicz	
33	NC 701	230	4. 8.47	169	SP-LFD	W-wa Okęcie	P.L.L. „LOT”	
34	Piper L-4A	42-38391	6. 8.47	170	SP-AHW	Mielec	Min. Kom.	Aer. Mielecki.
35	Piper L-4H	43-29845	7. 8.47	171	SP-AGZ	Poznań	„ „	Aer. Poznański
36	Piper L-4J	44-80110	7. 8.47	172	SP-AHB	Lublin	„ „	Aer. Lubelski
37	UC-78	43-7847	19. 8.47	173	SB-LEC	W-wa Okęcie	P.L.L. „LOT”	



L p	Typ	Nr. fabr.	Data zarej.	Nr. rej.	Znak rej.	Port macierzysty	Właściciel	Użytkownik
1	2	3	4	5	6	7	8	9
38	UC-78	43-31812	19. 8.47	174	SP-LED	W-wa-Okęcie	P.L.L. „LOT”	.
39	Piper L-4A	42-36652	20. 8.47	175	SP-AHG	W-wa-Gocław	Min. Kom.	Aer. Warszaw.
40	Piper L-4H	43-30096	20. 8.47	176	SP-AHN	W-wa-Gocław	„ „	Aer. Warszaw.
41	Piper L-4A	43-29191	20. 8.47	177	SP-AHR	W-wa-Gocław	„ „	Aer. Warszaw.
42	Piper L-4J	44-80116	21. 8.47	178	SP-AHP	Łódź	„ „	Aer. Łódzki
43	Piper L-4J	44-80579	21. 8.47	179	SP-AHF	Radom	„ „	Aer. Radomski
44	Caudron	9390/654	22. 8.47	180	SP-AGK	Mielec	P. Zakł. Lotn.	
45	Piper L-4B	43- 907	22. 8.47	181	SP-AGK	Aleksandrowice	Min. Kom.	Aer. Bielsko-Bialski
46	Piper L-4A	42-36351	26. 8.47	182	SP-AHS	Słupsk	„ „	Aer. Słupski
47	Piper L-4J	44-80200	27. 8.47	183	SP-AHI	Wrocław	„ „	Aer. Wrocław.
48	Piper L-4B	43- 115	28. 8.47	184	SP-AHH	Bydgoszcz	„ „	Aer. Bydgoski
49	PO-2	167118	28. 8.47	185	SP-AGL	Bydgoszcz	Aer. Bydgos.	
50	FW 44 Szczygieł	282	28. 8.47	186	SP-AHZ	Bydgoszcz	Min. Kom.	Aer. Bydgoski
51	Piper L-4A	42-15186	28. 8.47	187	SP-AHL	Krosno	„ „	Aer. Podkarpac.
52	Piper L-4B	43- 781	28. 8.47	188	SP-AGE	Krosno	„ „	„ „
53	Piper L-4B	43-11461	29. 8.47	189	SP-AHC	Toruń	„ „	Aer. Pomorski
54	Piper L-4B	43- 804	29. 8.47	190	SP-AIE	Olsztyn	„ „	Aer. Olsztyński
55	FW 44 Szczygieł	1107	29. 8.47	191	SP-AGS	Toruń	„ „	Aer. Pomorski
56	Piper L-4A	42-36718	30. 8.47	192	SP-AIF	Białystok	„ „	Aer. Białostocki
57	Piper L-4A	43-29183	30. 8.47	193	RP-AHO	Katowice	„ „	Aer. Śląski
58	UC-78	331813	1. 9.47	194	SP-LEL	W-wa-Okęcie	P.L.L. „LOT”	
59	Piper L-4B	43- 1099	2. 9.47	195	SP-AFW	Gdańsk	Min. Kom.	Aer. Gdański
60	Piper L-4J	44-80527	5. 9.47	196	SP-AGY	Szczecin	„ „	Aer. Szczeciń.
61	NC 701	231	11. 9.47	197	SP-LFE	W-wa-Okęcie	P.L.L. „LOT”	
62	Piper L-4A	42-36517	15. 9.47	198	SP-AHX	Mielec	Min. Kom.	Aer. Mielecki
63	Piper L-4B	43- 720	17. 9.47	199	SP-AIP	Częstochowa	„ „	Aer. Częstoch.
64	Piper L-4A	42-36684	17. 9.47	200	SP-AGH	Częstochowa	„ „	„ „
65	NC 701	232	24. 9.47	201	SP-LFF	W-wa-Okęcie	P.L.L. „LOT”	
66	UC-78	112864	30. 9.47	202	SP-LEH	„ „	„ „	
67	UC-78	112567	30. 9.47	203	SP-LEG	„ „	„ „	
68	UC-78	112688	30. 9.47	204	SP-LEF	„ „	„ „	
69	Piper L-4H	44-79666	14.10.47	205	SP-AIC	Gdańsk	Min. Kom.	Aer. Gdański
70	Piper L-4J	45- 4486	14.10.47	206	SP-AID	Gdańsk	„ „	„ „
71	Languedoc	44	15.10.47	207	SP-LDE	W-wa-Okęcie	P.L.L. „LOT”	
72	Dakota C 47A	19499	20.10.47	208	SP-LCD	„ „	„ „	
73	Piper L-4B	43- 1154	21.10.47	209	SP-AHM	Poznań	Min. Kom.	Aer. Poznański
74	Dakota C 47A	9106	22.10.47	210	SP-LCH	W-wa-Okęcie	P.L.L. „LOT”	
75	Languedoc	18	23.10.47	211	SP-LDC	„ „	„ „	
76	RWD 13 bis	261	31.10.47	212	SP-MSZ	W-wa-Gocław	M.S. Zagran.	
77	Piper L-4B	43- 763	3.11.47	213	SP-AHE	Kielce	Min. Kom.	Aer. Kielecki
78	UC 78	111823	11.11.47	214	SP-LEJ	W-wa-Okęcie	P.L.L. „LOT”	
79	UC 79	112578	12.11.47	215	SP-LEK	„ „	„ „	
80	Piper L-4A	43- 933	25.11.47	216	SP-AGG	Katowice	Min. Kom.	Aer. Śląski
81	Piper L-4B	43- 785	29.11.47	217	SP-AHT	Ligołka Dolna	„ „	Cyw. Szk. Pil. i Mech.
82	Piper L-4A	42-15329	29.11.47	217	SP-AHU	„ „	„ „	„ „ „ „

B. Wykaz samolotów skreślonych w myśl art. 14 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 14 marca 1928 r. o prawie lotniczym (Dz. U. R. P. z 1935 r. Nr 69 poz. 437) z Rejestru Państwowego Statków Powietrznych w okresie roku 1947.

L. p.	Typ	Nr	Znak rej.	Właściciel	Użytkownik	Data skreśl.
1	2	3	4	5	6	7
1	PO-2	71	SP-ABN	Minist. Komun.	P. L. L. „Lot”	12. 5. 47 r.
2	PO-2	46	SP-AEX	„ „	Aer. Kujawski	28. 5. 47 r.
3	PO-2	33	SP-ABX	„ „	Cyw. Szk. Pil. i Mech.	13. 7. 47 r.
4	PO-2	34	SP-ACL	„ „	„ „ „ „	13. 7. 47 r.
5	PO-2	37	SP-ABT	„ „	„ „ „ „	13. 7. 47 r.
6	PO-2	39	SP-ACG	„ „	„ „ „ „	13. 7. 47 r.
7	PO-2	40	SP-ACY	„ „	„ „ „ „	13. 7. 47 r.
8	PO-2	42	SP-ABO	„ „	„ „ „ „	13. 7. 47 r.
9	PO-2	60	SP-ADC	„ „	„ „ „ „	13. 7. 47 r.
10	PO-2	61	SP-ABC	„ „	„ „ „ „	13. 7. 47 r.
11	PO-2	62	SP-ABF	„ „	„ „ „ „	13. 7. 47 r.
12	PO-2	63	SP-ABD	„ „	„ „ „ „	13. 7. 47 r.
13	PO-2	65	SP-ACU	„ „	„ „ „ „	13. 7. 47 r.
14	PO-2	116	SP-ABG	„ „	„ „ „ „	13. 7. 47 r.
15	PO-2	82	SP-ACN	„ „	Aer. Wrocławski	21. 7. 47 r.
16	UC 78	167	SP-LEA	P. L. L. „Lot”		20. 9. 47 r.
17	PO-2	79	SP-ABA	Minist. Komun.	Aer. Śląski	29. 10. 47 r.

Nr XII/2-13/9/48.



## KOMUNIKAT KOMISJI JEZYKOWEJ.

## nr 1.

## Spis wyrazów, wyrażeń i terminów niewłaściwych i właściwych.

## N i e w ł a ś c i w e

## W ł a ś c i w e

<b>absolutna wartość</b>		wartość <b>bezwzględna</b>
<b>absolutnie</b> (naprawa nie wykonywa się ab- solutnie)		<b>zupełnie</b> (w języku potocznym)
<b>akurat</b> (na zero)		<b>ściśle, właśnie</b> (na zero)
<b>a priori</b>	lepiej	<b>naprzód, z góry</b>
<b>balast</b> (w torze kolejowym)		<b>podsyпка</b>
<b>pociąg balastowy</b>		<b>pociąg do wożenia podsypki</b> (gospodarczy)
<b>bunsenowski palnik</b>		<b>palnik Bunsena</b>
<b>baza</b> (materiałów)	lepiej	<b>skład, składnica</b> (materiałów)
<b>brakowne partie</b> (podkładów)		<b>partie zabrakowane</b> (podkładów)
<b>burta wagonu</b>		<b>ściana wagonu</b>
<b>balansjery</b>		<b>wahacze</b>
<b>bagry</b>	lepiej	<b>kopaczki mechaniczne</b>
<b>skład cysternowy</b>		<b>skład cystern</b>
<b>15° C</b>		<b>15 C lub 15 °</b>
<b>ciężka omyłka</b>		<b>duża, znaczna omyłka</b>
<b>cyrkularna piła</b>		<b>piła tarczowa</b>
<b>cyfra twardości w/g Brinella</b>		<b>stopień twardości wg Brinella</b>
<b>deponować</b> (materiał)	lepiej	<b>składać</b> (materiał)
<b>dyszelek</b>		<b>drażek</b>
<b>dylatacja</b>		<b>luz</b> (dylatacja)
<b>dziury w szynach</b> (wiercone)		<b>otwory w szynach</b>
<b>łubki 6-dziurowe</b>		<b>łubki 6-otworowe</b>
<b>dojazd ogni w szyn</b>		<b>dowiezienie ogni w szyn</b>
<b>pociąg dźwigowy</b>		<b>pociąg z dźwigami</b>
<b>defekt</b>		<b>wada, brak</b>
<b>defektowny</b>		<b>wadliwy</b>
<b>zdefektowana szyna</b>		<b>uszkodzona szyna</b>
<b>dźwignik portalowy</b>		<b>dźwig bramiasty</b>
<b>dystans</b> (drogowy)		<b>odcinek</b>
<b>ekwipunek</b>		<b>urządzenie, wyposażenie</b>
<b>faktycznie</b>	lepiej	<b>istotnie, rzeczywiście, naprawdę</b>
<b>formalnie zadusza trawę</b>		<b>całkowicie, zupełnie dławi, niszczy</b> (trawę)
<b>funkcja</b>	lepiej	<b>czynność</b>
<b>w formie opisanej</b>		<b>w postaci opisanej</b>
<b>forma podkładki</b>		<b>kształt podkładki</b>



## N i e w ł a ś c i w e

## W ł a ś c i w e

figura (w znaczeniu rysunku)                      lepiej  
 głównie przy tym  
 gruchotanie (w sensie hałasu)  
 hawaria  
 moment sił inercji  
 impregnowany, zaimpregnowany  
 kocioł impregnacyjny  
 instrukcja na ten przedmiot  
 kant szyny  
 kanon    lepiej  
 kontyngent pracowników  
 podbijaczki konsumują  
 korpus inżynierów  
 korpus taboru  
 korpus wagonu  
 korygowanie rachunków  
 kryterium    lepiej  
 kontraśrubki  
 nacisk kołowy  
 koparka  
 lorka  
 lokalka  
 w międzyczasie  
 minimum 100 metrów  
 mimochodem mówiąc  
 maxima wielkości  
 naprzód przygotować  
 ustanowione na ten cel przepisy  
 warunki techniczne na tym punkcie  
 noty złe materiału  
 nieforemny zwał  
 na punkcie szerokości  
 nabierak  
 odnośnie do  
 odwleczenie wymiany  
 okoliczności na Pomorzu  
 odrobina luzu  
 obowiązkowo  
 obspawać szyny  
 otablicowanie  
 odwał

rysunek  
 przeważnie  
 łoskot  
 awaria, uszkodzenie (statku)  
 moment sił bezwładności  
 nasycony  
 kocioł do nasycania  
 odnośna instrukcja, instrukcja co do  
 krawędź szyny  
 prawo, przepis  
 przepisowa, określona ilość pracowników  
 podbijaczki zużywają  
 zespół inżynierów (ale korpus dyplomatyczny)  
 nadwozie taboru  
 nadwozie  
 poprawianie rachunków  
 sprawdzian, probierz  
 przeciwnakrętki  
 nacisk kół  
 kopaczka  
 mała platforma, platformka  
 kolej miejscowego znaczenia  
 w tym czasie, tymczasem  
 najmniej 100 m  
 nawiasem mówiąc  
 największe wielkości  
 zawczasu, zgóry przygotować  
 właściwe, ustanowione przepisy  
 warunki techniczne co do tego  
 ujemna ocena materiału  
 stos  
 co do szerokości  
 czerpak  
 co do  
 odroczenie wymiany  
 okolice na Pomorzu  
 nieco luzu  
 koniecznie, bezwzględnie  
 napawać szyny  
 opatrzenie tablicami  
 odkład, odłłam



## N i e w ł a ś c i w e

## W ł a ś c i w e

przeprowadzać naprawę

pryzma

pakiet szyn

personel **na** pociągu

pozytywny wynik

punkt **po** punkcie

inwentarz wraca na miejsce stałego **pobytu**

przegibne

przetransportowywanie podkładów

poza sosną i dębem

poza pracą

poza tym

prezentowane świadectwa

parować (ostrość uderzenia)

prześledzić rozwój

pierścionki tłoków

za pośrednictwem tarcia, resorów

pyłaste cząstki

rezultat lepiej

reprezentuje ciężar

redukcja wymiarów

radialne spękania

rezultatywny kierunek

staroużyteczny parowóz

sowiecki

sanacja podsypki

skreper

tenże

ulepszenie **tejże**

tolerowana podsypka

talerz buforowy

w trybie naprawy

trajektoria

dokonywać naprawę

pryzmat (stos prawidłowy)

wiązka szyn

personel pociągu (lub w pociągu)

wynik **dodatni**

punkt **za** punktem

inwentarz wraca na miejsce stałego **przechowania**

przegubowe

przewożenie, przenoszenie podkładów

prócz sosny i dębu

prócz pracy

prócz tego

przedstawione świadectwa

odbijać, łagodzić

rozpatrzeć, przejrzeć rozwój

pierścienie tłoków

przez tarcie, za pomocą tarcia

pył, kurz

wynik

stanowi ciężar

zmniejszenie wymiarów

pęknięcia wzdłuż promieni

kierunek **ostateczny, wypadkowy**

stary parowóz

radziecki

ulepszenie podsypki

szufla konna

ten sam, on

ulepszenie **jej**

dopuszczalna podsypka

tarcza zderzaka

w zakresie naprawy

droga ruchu



## N i e w ł a ś c i w e

trafia się  
 ubytek temperatury  
 wrychle  
 wymyślono (przekrój)  
 wodorotlenek żelaza  
 za koleją  
 zapośrednictwem dysz  
 załączony w tekście rysunek  
 zamieszać się  
 złomowa powierzchnia

## W ł a ś c i w e

zdarza się, bywa  
 spadek temperatury  
 rychło  
 opracowano, zastosowano (przekrój)  
 wodorotlenek żelaza  
 kolejno  
 za pomocą dysz, przez dysze  
 podany, przytoczony rysunek  
 znaleźć się  
 powierzchnia złomu

**Adres Redakcji:** Ministerstwo Komunikacji ul. Chałubińskiego 4, Departament Organizacyjno-Prawny (Wydział Organizacyjno-Ustawodawczy). Telefon wew. M. K. Nr 311.

**Adres Administracji:** Administracja Wydawnictw Ministerstwa Komunikacji, ul. Chałubińskiego 4  
 Konto czekowe P.K.O. Nr I-658. — Telef. wew. M. K. Nr 337.

Do nabycia w Administracji Wydawnictw M. K., w Składnicach taryfowych D. O. K. P. i C. B. T. i R. Z. w Bydgoszczy. Prenumeratę wpłaca się z góry przed rozpoczęciem kwartału, półrocza lub roku. Reklamacje z powodu nieotrzymania pojedynczych numerów Dz. Urz. M. K. wnosi się do właściwych urzędów pocztowych, najpóźniej 3-go dnia po otrzymaniu następnego z kolei numeru Dziennika. Reklamacji spóźnionych lub wniesionych w sposób niewłaściwy nie uwzględnia się.

**Warunki prenumeraty:** Prenumerata wynosi w Kraju:

Kwartalnie zł 40, półrocznie 80, rocznie 160 zł. Cena każdego numeru zł 10.

**WYDAWNICTWO MINISTERSTWA KOMUNIKACJI**

**Zakłady Graficzne Ministerstwa Komunikacji w Warszawie, Chałubińskiego Nr 4.**